

المادة الرابعة عشرة

حررت هذه المعاهدة من نسختين باللغة العربية وعلى الفريقين الساميين المتعاقدين إبراءها وتبادل قرارات الأبرام بأقرب وقت وتصبح نافذة اعتباراً من تاريخ تبادل قرارات الأبرام. ويعمل بها مدة خمس سنوات ابتداء من ذلك التاريخ. وإن لم يعان أحد الفريقين الساميين المتعاقدين الفريق الآخر قبل انتهاء السنوات الخمس ستة أشهر أنه يريد إبطال المعاهدة فتبقى نافذة ولا تعتبر باطلة إلا بعد مضي ستة أشهر من اليوم الذي يعلن فيه أحد الفريقين إبطالها للفريق الآخر.

وأما ما لذلك وقع الموضان المذكوران على هذه المعاهدة في مدينة القدس الشريف في اليوم الخامس من شهر ربيع الثاني سنة ١٣٥٢ هـ الموافق لليوم السابع والعشرين من شهر تموز ١٩٣٣ ميلادية.

(التوقيع) فؤاد حمزة

المنسوب المفوض عن المملكة العربية السعودية

(التوقيع) توفيق أبو الهدى

المنسوب المفوض عن إمارة شرق الأردن

بروتوكول تحكيم

بسم الله الرحمن الرحيم

علماً بالمادة الثالثة عشرة من معاهدة الصداقة وحسن الجوار التي وقعتها عليها في هذا اليوم بصفتنا مندوبين مفوضين عن جلالة الملك عبد العزيز بن عبد الرحمن الفيصل آل سعود ملك المملكة العربية السعودية وسمو الأمير عبد الله بن الحسين أمير شرق الأردن وبناء على التفويضين الممنوحين لنا قد اتفقنا على أنه إذا أحيلت أية قضية إلى التحكيم بمقتضى المعاهدة المذكورة فيجري التحكيم وفقاً للمواد التالية :

المادة الأولى

يجري التحكيم بواسطة محكمين اثنين ينتخب كل من الفريقين الساميين المتعاقدين واحداً منهما برئاسة شخص ثالث يبين بالطرق المبينة في المادة الثالثة من هذا البروتوكول.

المادة الثانية

إذا اتفق الفريقان الساميان المتعاقدين على أن يحيلوا إلى التحكيم أي خلاف كان وفقاً لأحكام المادة الثالثة عشرة من معاهدة الصداقة وحسن الجوار الموقع عليها في هذا اليوم عليها أن يقدم مذكرة مشتركة عن الأمور المراد حلها بالتحكيم ثم يبين رئيس هيئة التحكيم وفقاً للمادة الثالثة عشرة من هذا البروتوكول. وتتم إلى نسخة من المذكرة المشتركة عن الأمور المراد حلها. وعلى كل فريق أن يقدم له في مدة لا تزيد عن الشهر من وقت تبينه مذكرة عن حججه لاثبات حقه. ويجب لكل من الفريقين الساميين المتعاقدين أن يقدم للرئيس أية مذكرة أخرى فيما يختص بدعواه في أي وقت كان في مدة ثلاثة أشهر من تسميته. وعلى كل فريق أن يقدم إلى الفريق الآخر كل المستندات التي يقدمها إلى الرئيس.

المادة الثالثة

يعين رئيس لجنة التحكيم بالاتفاق بين الفريقين خلال شهرين من تاريخ الاتفاق على إحالة القضية للتحكيم.

المادة الرابعة

على رئيس لجنة التحكيم أن يدعو اللجنة للاجتماع في مكان ينتخبه بعد مشاوره الفريقين الساميين المتعاقدين وفي التاريخ الذي يعينه بعد مشاورته مباشرة بشرط أن لا تقل المدة التي تنقضي بين تعيينه وبين ذلك التاريخ عن ثلاثة أشهر ولا تتجاوز ستة أشهر وتعطى لجنة التحكيم قرارها خلال ثلاثة أشهر من التاريخ المذكور.

المادة الخامسة

تكون لجنة التحكيم حرة في إقرار الخطة التي تيسر عليها وتعهد الفريقان الساميان المتعاقدان بأن يقدموا لها جميع التسهيلات والمساعدات الممكنة التي تطلبها للقيام بمهمتها.

المادة السادسة

لكل من الفريقين الساميين المتعاقدين أن يعين شخصاً أو أكثر ليلسط وجهة نظره في المسائل المختلف عليها أمام هيئة التحكيم.

المادة السابعة

يتمد الفريقان الساميان المتعاقدان تمهيداً قطعياً بقبول القرارات التي يصدرها المحكمون في المسائل المحالة اليهم وتنفيذها والمحكمين إذا اقتضى الأمر أن يتخذوا قراراتهم بالأكثرية.

المادة الثامنة

تدفع كل من الحكومتين رواتب ونفقات المحكمين المعين من قبلها ونصف رواتب ونفقات الرئيس والكتاب وغيرهم من يحتاج المحكمون إلى مساعدتهم.

المادة التاسعة

يصبح هذا البروتوكول نافذ المفعول اعتباراً من تاريخ تبادل النسختين المبرمتين من قبل الفريقين الساميين المتعاقدين ويبقى نافذ المفعول بقاء معاهدة الصداقة وحسن الجوار المعقودة بينهما في هذا التاريخ وعلى الفريقين الساميين المتعاقدين أن يمددا مفعوله إلى أن يصدر الحكم في أية قضية قد أحيلت إلى التحكيم بموجب قبل انتهاء مفعول تلك المعاهدة.

وأما ما لذلك قد وقعنا على هذا البروتوكول في مدينة القدس في اليوم الخامس من شهر ربيع الثاني لسنة ١٣٥٢ هـ الموافق لليوم السابع والعشرين من شهر تموز لسنة ١٩٣٣ ميلادية.

(التوقيع) فؤاد حمزة

مندوب المملكة العربية السعودية

(التوقيع) توفيق أبو الهدى

مندوب إمارة شرق الأردن

الملحق

المشار إليه في المادة السابعة

من معاهدة الصداقة وحسن الجوار

١ : شهادات لاعادة المنهوبات

في كل حالة من حالات اعادة المنهوبات بمقتضى أحكام معاهدة الصداقة وحسن الجوار لاجل تسليمها لأصحابها على الأمور المخصوصة المعين بموجب المادة الثالثة من المعاهدة المذكورة أن يعطى للشخص الذي يستلم المنهوبات شهادة رسمية بالشكل الآتي متوقفاً عليها منه :

أنا الموقع امضائي أدناه أشهد بما يأتي :

أولاً - أن الماد الآن من الأموال والمواشي هو بحسب ما علمناه من نتيجة تحقيقنا عبارة عن جميع المنهوبات التي استولى عليه المعتدون في الحادثة التي وقعت في موقع بتاريخ بين أفراد قبائل وأفراد قبائل مع استثناء الأشياء الآتية التي لم يمكن استردادها وهي ثانياً - أن الأموال والمواشي المعادة الآن هي كل ما استرجعناه من المعتدين إلى هذا التاريخ بأكمله - وعوضاً عن الأشياء التي تشهد بأنه لم يمكن الحصول عليها علينا لتقدائها وهي وأشهد بأنها ذات قيمة معادلة للمفقود الذي لم يتسن الحصول عليه. وعلاوة على ذلك سيتخذ كل ما يمكن من الإجراءات لاسترداد أية منبهوبات أخرى مما لم يسترجع من المعتدين وعند استردادها تعاد اليكم مصحوبة بشهادة أخرى. (التوقيع)

٢ : الوساطة

لا يسمح بحجز الحلال أو الأموال في أي جانب من جانبي الحدود لالزام إعادة حلال أو أموال أخرى منهوبة ويعتقد أنها محرزة بصورة غير مشروعة في الجانب الآخر من الحدود. ولا يؤمر هذا البند في حق السلطات في كل جانب من جانبي الحدود في ممارسة هذه الطريقة لالزام إعادة الحلال أو الأموال المحرزة بصورة غير مشروعة في بلادها فقط.

٣ : السرايف

لا يجوز القبض على المواشي التي توجد بحوزة رعايا أحد الطرفين من قبل مأموري الطرف الآخر بحجة أنها (عرايف) إلا في حالة كون هذه المواشي جزءاً من المنهوبات في غزوة لم يصدق المأمور المسئول في الجهة الأخرى على أنها عرايف بأكمله ففي مثل هذه الحالة يمكن حجز المواشي على أن يحصل اتفاق نهائي بشأنها بين الفريقين.

لا يلتفت إلى طلبات إعادة المواشي المدعى أنها عرايف مأخوذة في غزوة قد سويت نهائياً بين الفريقين.

٤ : الديـة

على كل من الفريقين أن يستحصل من القاتل التابع له دية المقتول من الجانب الآخر ما لم يكن المقتول متمدياً متمدياً ونحسب الدية باعتبار عشرين نياق مابين الثانية والرابع ما لم يتفق إقراراً القاتل والمقتول على أن بينهم عادة ثابتة يدفع الدية بمعدل آخر.

٥ : التعويض عن الخسائر

أن الأشخاص الذين يرتكبون عمداً جنائيات اعتداء كالزور والسطو يلزمون بتعويض جميع الخسائر التي تلحق الممتلكات من جراء الاعتداء فيفرون مثلاً المواشي التي تقتل في المعركة أو التي تهب فتموت أو تفتد حيناً تكون في حوزتهم وعلى الأمور المخصوصة المعين بمقتضى المادة الثالثة من معاهدة الصداقة وحسن الجوار المسئول عن تحصيل وإعادة المنهوبات أن يحصل من المعتدين أشياء من ممتلكاتهم تعادل قيمتها تلك الخسائر وعليه أن يسلمها مع المنهوبات بمقتضى الفقرة الأولى من هذا الملحق ويمكن للأموال التابع للبلاد التي يكون المنهوبون من رعاياها أن يستحصل على أية قيمة يراها مناسبة بخصوص الخسائر ويقدمها للأموال التابع للفريق الآخر الذي يستحصل المنهوبات.

٦ : الخدمة

عند إعادة الأموال والمواشي المنهوبة يجب أن لا ينضم منها أي شيء مقابل الخدمة أو المكافأة أو اجرة الرعاة أو المصاريف - وأن كان الفريق الذي يحصل المنهوبات قد صرف مثل تلك المصاريف فإنه حر في استحصاها من أموال المعتدين - أما مكافأة الشخص الذي يجد جالاً ضالة ويحفظها إلى أن يصير طلباً من قبل صاحبها فستكون باعتبار حبه واحده من كل خمسة جمال بشرط أن يكون من وجدها قد أبلغ عاوجه وقت جدوته ولم يحاول أخفائه.

٧ : تصريف البدو

لأجل تطبيق أحكام معاهدة الصداقة وحسن الجوار يعتبر بدوياً كل شخص يقبض عليه مشتركاً في غزوة يقع من قبل القبائل الرحل ما لم يثبت عكس ذلك أمام جهة الاختصاص.

في ٥ ربيع الثاني ١٣٥٢ الموافق ٢٧ تموز ١٩٣٣

مندوب المملكة العربية السعودية

(التوقيع) فؤاد حمزة

مندوب إمارة شرق الأردن

(التوقيع) توفيق أبو الهدى

فيما أن أطلعنا على هذه المعاهدة السالفة الذكر وأمعنا النظر فيها صدقناها وقبلناها وأقرناها جملة في مجموعها ومفردة في كل مادة وفقرة منها، كما أننا صدقناها ونبرها ونتمتع ونعده وعداً ملوكياً صادقاً بأننا سنقوم بحل الله بما ورد فيها ولا نخلفه بكامل الأمانة والإخلاص وبأننا لن نسمح بمشينة الله بالاختلال بها بأي وجه كان طالما نحن قادرين على ذلك. وزيادة في تثبيت صحة كل ما ذكرناه امرنا بوضع خاتمنا على هذه الوثيقة ووقعنا بيدنا والله خير الشاهدين.

حرر في قصرنا في الرياض في اليوم الثاني عشر من شهر رجب ١٣٥٢ (الموافق ٣٠ أكتوبر ١٩٣٣).

(الخاتم الملكي) (التوقيع الملكي)

الكتب المتبادلة

تبدلت مع المعاهدة الكتب الآتية :

الكتاب الأول

٥ ربيع الثاني ١٣٥٢ / ٢٧ تموز ١٩٣٣

سماعة توفيق بك أبو الهدى الخادم

رئيس وزراء إمارة شرق الأردن بالوكالة

القدس

يا ضاحك السعادة

بالإشارة إلى المادة الثالثة من معاهدة الصداقة وحسن الجوار التي وقعنا عليها في هذا اليوم اتشرف بأن أخبركم بما يأتي :

أولاً : أن المأمورين المفوضين المقيمين من قبل حكومة جلالة الملك في الوقت الحاضر من أجل تنظيم التعاون العام في المناطق المجاورة للحدود بين بلادنا :

- ١ - أمير تبوك فيما يتعلق بالقضايا المائدة لمنطقة أمادي تبوك وضيا.
- ٢ - أمير القريات فيما يتعلق بالقضايا المائدة لمنطقة وادي السرحان.
- ٣ - أو أي مأمور آخر يعمل بالنياحة عن الأميرين المذكورين.

ثانياً : سيكون في امكان المأمورين الآتي الذكر الاستفادة من المراكز الاسلكتيين الموجودين في بيوتك والقريات لارسال وقبول المراسلات الاسلكتية التي تقضى الضرورة باجرائها فيما بينها وبين المأمورين أو المأمورين الذين تفوضهم حكومتكم للقيام بالاعمال الماثلة .

ثالثاً : يعقد الاجتماع المنصوص عليه في المادة السادسة من معاهدة الصداقة وحسن الجوار في المكان الذي يتم عليه الاتفاق في كل مرة بين المأمورين المختصين ولا ترى حكومتكم مانعاً من عقد الاجتماع الاول في قريات الملح .

رابعاً : ليس من الضروري ان يحضر كل من اميري بيوتك والقريات في كل اجتماع ويجوز ان ينوب احدهما عن الآخر لحل القضايا العائدة للفريقين . اكون ممثلاً لكم فيما لو اذعنتموني باخذكم علماء من امراء اعلام مع اعلامي باسماء المأمورين والمرأكة الاسلكتية المعينين من قبل حكومتكم من أجل الاغراض عينها .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

(التوقيع) فؤاد حمزة

مندوب المملكة العربية السعودية

الكتاب الثاني

٥ ربيع الثاني سنة ١٣٥٢ / ٢٧ تموز سنة ١٩٣٣

سعادة فؤاد بك حمزة الاختم

وكيل وزارة الخارجية للمملكة العربية السعودية

القدس

يا صاحب السعادة

تشرفت باستلام مذكرة سعادتك بهذا التاريخ بخصوص الترتيبات بشأن المأمورين المختصين المنصوص عليهم في المادة الثالثة من معاهدة الصداقة وحسن الجوار التي وقعتها اليوم وقد اخطت علماء بمحتويات مذكرة سعادتك وتشرفت بان اخبر سعادتك بما هوأت :

اولاً : ان المأمورين المختصين المعينين من قبل حكومة سمو الامير في الوقت الحاضر من اجل تنظيم التعاون العام في المناطق المجاورة للحدود بين بلادنا :

(١) قائد الجيش العربي .

(٢) قائد منطقة البادية .

(٣) أي مأمور يعمل بالنيابة عنها .

ثانياً : سيكون في امكان المأمورين الآتي الذكر الاستفادة من المراكز الاسلكتية الموجودة في الازرق والدمرة وبأمر لاجل ارسال وقبول المراسلات الاسلكتية التي تقضى الضرورة باجرائها فيما بينهم وبين المأمورين أو المأمورين الذين تفوضهم حكومتكم للقيام بالاعمال الماثلة .

ثالثاً : توافق حكومتكم على ان الاجتماعات المنصوص عليها في المادة السادسة من معاهدة الصداقة وحسن الجوار تعقد في المكان الذي يتم عليه الاتفاق في كل مرة بين المأمورين المختصين وان يعقد الاجتماع الاول في قريات الملح .

رابعاً : قد تمت الموافقة على انه ليس من الضروري ان يحضر كل من المأمورين المختصين المعينين من قبل الحكومتين في كل اجتماع ويجوز ان ينوب احد المأمورين المعينين من قبل الحكومتين عن الآخر لحل القضايا العائدة للمأمور القائب .

وتفضلوا بقبول احترامى الفائق

(التوقيع) توفيق ابو الهدى

مندوب اماره شرق الاردن

الكتاب الثالث

٥ ربيع الثاني سنة ١٣٥٢ / ٢٧ تموز سنة ١٩٣٣

سعادة فؤاد بك حمزة الاختم

وكيل وزارة الخارجية للمملكة العربية السعودية

القدس

يا صاحب السعادة

بما انه ظهر لسوء الحظ اثناء المفاوضات المتعلقة بمعاهدة الصداقة وحسن الجوار التي وقعتها علينا في هذا اليوم انه من الصعب الوصول الى اتفاق تام بشأن جنسية القباطل التي تشرف ان اتمت في هذا الكتاب ما فهمته بنتيجة المفاوضات حكومة شرق الاردن فيما يتعلق بالمسائل المختلفة المشار اليها في المفاوضات المبحوث عنها وتعتبر حكومة شرق الاردن ان اي اتفاق تم بهذا الشأن يظل نافذاً مدة دوام المعاهدة المذكورة على ان يكون عرضة للتعديل عند انتهاء تلك المدة .

١ - قد تم الاتفاق على اعتبار العشائر التالية من التبعة الاردنية :

حويطات الشمال (ابن جازي) ويشمل ذلك العلون

بني صخر

العيسى

غذالدبور من العمران

بني خالد

الحجابا

بني حسن

٢ - قد تم الاتفاق على اعتبار العشائر التالية من التبعة السعودية :

حويطات تهامة والقبائل الواقعة الى جنوبها

بلى

هتيم وعزرة الحجاز

شمر نجد

العمران ما عدا غنذى الدبور والريعيين

جميع العشائر الاخرى القاطنة في الاماكن الواقعة جنوب هذه العشائر ٣ - ان حكومة شرق الاردن مستعدة للاعتراف باعتبار بني عطية من التبعة السعودية ما عدا الاشخاص المبيدة اسماءهم في القائمة المرفقة بهذا الكتاب وافراد عائلاتهم الساكنون معهم فان حكومتكم تحتفظ بحق اعتبار هؤلاء الاشخاص وعائلاتهم من التبعة الاردنية .

٤ - تحتفظ حكومة شرق الاردن بحق اعتبار افراد الريعيين غنذ عشيرة العمران من التبعة الاردنية .

٥ - لا تستطيع حكومة شرق الاردن ان تقبل برأي الحكومة العربية السعودية القائل بأن جميع افراد الشرارات هم رعايا البلاد العربية السعودية وان حكومة شرق الاردن تحتفظ بحق اعتبار افراد الشرارات رعايا اردنيين في بلادها .

٦ - تعتبر حكومة شرق الاردن ان جميع افراد قبيلة السرحان ماعدا الافراد الذين اصابهم من قبيلة السرحان الاصلية ولكنهم اصبحوا مستقرين دائماً (حاضرة) في الاراضي السعودية يجب ان يعتبروا من رعايا شرق الاردن وقد اخذت حكومة شرق الاردن علماء يقول الحكومة العربية السعودية بوجه النظر هذه بشرط تحفظي وضمته مع سعادتك فيما يتعلق بالاشخاص الحسة المبيدة اسماءهم فيما يلي مع عائلاتهم وهم الذين تطالب الحكومة العربية السعودية بهم كأنهم رعاياها اي :

(١) ابن خيس واقاربهم .

(٢) ابن مذهب واقاربهم .

(٣) ابن متعب واقاربهم .

(٤) ابن مظهر واقاربهم .

(٥) ابن مرزوق واقاربهم .

وتفضلوا بقبول احترامى الفائق .

(التوقيع) توفيق ابو الهدى

مندوب اماره شرق الاردن

ملحوظة : ارفق بهذا الكتاب كشف بأسماء افراد بني عطية عربان الشمال .

الكتاب الرابع

٥ ربيع الثاني سنة ١٣٥٢ / ٢٧ تموز سنة ١٩٣٣

سعادة توفيق بك ابو الهدى الاختم

رئيس وزراء اماره شرق الاردن بالوكالة

القدس

يا صاحب السعادة

تشرفت بأعلامكم باستلامى للكتاب الذى تفضلتم بتوجيهه الى بشأن الصعوبات التي نشأت اثناء البحث في عقد معاهدة الصداقة وحسن الجوار التي وقعتها علينا في هذا اليوم عن اختلاف وجهات النظر في تسمية بعض القبائل الواقعة في المواقع القريبة من الحدود بين البلدين وعدم امكان الوصول الى اتفاق حاسم بشأنها . وبسرني أن أوضح لكم في هذه المذكرة الجوابية وجهة نظر حكومة جلالة الملك في هذا الموضوع مع العلم بأن أى اتفاق وصلنا اليه في ذلك الشأن يظل معتبراً ما دامت معاهدة الصداقة وحسن الجوار المشار اليها سارية المفعول وللفريقين حق إعادة النظر في ذلك بعد انتهاء مدتها .

١ - مع احتفاظ حكومة جلالة الملك بحقوقها التي قد تنشأ عن حصول أية تسوية نهائية للملكية مقاطعة العقبة ومعان فانها لا تمنع في الوقت الحاضر في اعتبار القبائل القاطنة فيها كأنهم قبائل أردنية كما انها توافق على التسمية الاردنية للقبائل الاخرى التي وردت في الفقرة (١) من مذكرة سعادتك .

٢ - من المتفق عليه ان القبائل الآتية وغيرها من القبائل الواقعة الى الجنوب والشرق منها هي قبائل عربية سعودية أي :

حويطات تهامة

بلى

شمر نجد

هتيم

العمران ماعدا الدبور

سائر القبائل التي تقع دبرتها الى الجنوب من هذه القبائل

٣ - قد اخطت علماء بأن حكومة شرق الاردن تعترف بأن قبيلة بني عطية هي قبيلة عربية سعودية وقد اخطت علماء بكشف افراد بني عطية الذين تعتبرهم حكومة شرق الاردن كأنهم اردنيون بسبب استقرارهم في بلادها والمرفق بمذكرة لكم الآتية الذكر ومع اعتماد حكومة جلالة الملك للموافقة على استثناء بعض الافراد الواردة اسماءهم في الكشف فانها لا تستطيع ان توافق على اعتبار الكشف نهائياً وشاملاً لافراد اردنيين فقط .

٤ - ان التحفظ الذي وضته حكومة سعادتك بشأن فرقة الريعيين من العمران لا يستطيع ان وافق عليه .

٥ - انني اؤكد لكم في مذكرة هذه ان حكومتكم لا تستطيع ان تغير وجهة نظرها فيما يتعلق باعتبار جميع الشرارات من القبائل العربية السعودية .

٦ - لا ترى حكومة جلالة الملك مانعاً من اعتبار قبيلة السرحان اردنية التسمية مع استثنائين قد وافقت حكومة سعادتك على اعتبار أولها واخذت علماء بالثاني منها وذلك ان جميع حاضرة السرحان المقيمين في الاراضي العربية السعودية هم عرب سعوديون وان الافراد الآتية اسماءهم من البادية وعائلاتهم هم عرب سعوديون ايضاً :

(١) ابن خيس واقاربهم

(٢) ابن مذهب

(٣) ابن متعب

(٤) ابن مظهر

(٥) ابن مرزوق

وتفضلوا بقبول فائق التحية والاحترام

(التوقيع) فؤاد حمزة

مندوب المملكة العربية السعودية

الكتاب الخامس

٥ ربيع الثاني سنة ١٣٥٢ / ٢٧ تموز (يوليو) سنة ١٩٣٣

سعادة فؤاد بك حمزة الاختم

وكيل وزارة الخارجية للمملكة العربية السعودية

القدس

يا صاحب السعادة

في اثناء المباحثات التي دارت لغد معاهدة الصداقة وحسن الجوار التي وقعتها علينا في هذا اليوم جري البحث حول اتفاق الفريقين الساميين المتعاقدين بصورة متعاقبة على عدم متابعة او تعضيد المطالبات الناشئة عن غزوات أو أعمال اخرى مماثلة لها مما هو مبين في المادتين الثانية والرابعة من هذه المعاهدة والتي يدعى بأنها ارتكبت على كل من جانبي الحدود قبل توقيع المعاهدة المشار اليها . تشرفت بان اشتمل على اذا كانت الحكومة العربية السعودية توافق على هذا الاقتراح وفي تلك الحالة اقترح بالنيابة عن حكومة شرق الاردن بان يعتبر كتابي هذا مع جواب سعادتك كوثيقة قطعية لتسجيل الاتفاق على ذلك . وتفضلوا بقبول احترامى الفائق .

(التوقيع) توفيق ابو الهدى

مندوب اماره شرق الاردن

الكتاب السادس

٥ ربيع الثاني سنة ١٣٥٢ / ٢٧ يوليو سنة ١٩٣٣

سعادة توفيق بك ابو الهدى الاختم

رئيس وزراء اماره شرق الاردن بالوكالة

القدس

يا صاحب السعادة

تشرفت باخباركم باستلامى كتابكم بتاريخ اليوم بشأن اتفاق حكومتنا على عدم متابعة او تعضيد المطالبات الناشئة عن غزوات أو افعال اخرى مماثلة لها مما هو مبين عليه في المادتين الثانية والرابعة من معاهدة الصداقة وحسن الجوار متى كانت هذه المطالبات ناشئة عن وقائع حدثت قبل تاريخ توقيع المعاهدة . انني افهم ان هذا الترتيب خاص بمطالب رعايا فريق الواحد من رعايا الفريق الآخر ولا يشمل بالطبع المطالبات التي يمكن ان تكون مطلوبة من رعايا الفريق وهم مقيمون في بلاد الفريق الآخر .

وفي هذه الحالة يسرني ان اخبركم ان حكومة جلالة الملك توافق على ذلك ويعتبر كتابي الجوابي هذا مع كتابكم الخطابي كوثيقة رسمية لتسجيل الاتفاق على ذلك الموضوع وتفضلوا بقبول فائق احترامى

(التوقيع) فؤاد حمزة

مندوب المملكة العربية السعودية

حوادث واخبار محلية

جهاز الملك المعظم

يستعرض الجند

جاءنا من مراسلنا في الرياض البرقية الآتية: استعرض جلالة الملك المعظم صباح يوم السبت الماضي قسما من القوات التي صدر إليها الامر بالنزوح الى الجنوب، وبقدرة عدد هذا القسم بعشرة آلاف مقاتل. وكان الاستعراض من ايج المناظر التي تجلت فيها الحاسة الاسلامية والنخوة العربية وقد اشترك فيه اصحاب السو الامراء الكرام واستمر الاستعراض من الصباح الى الظهر وسنصفه برسالة بريدية.

الصيام في نجد

صام الاهلون بالرياض يوم الاثنين لتبوت رؤية هلال رمضان في الليلة المذكورة

المعاهدة مع شرق الاردن

وتبادل قرارات الامبرام

في مصر نشرنا في هذا العدد نصوص المعاهدة المتقدمة بين حكومة جلالة الملك وحكومة شرق الاردن مع البروتوكول والملحق والمكثبات المتبادلة بشأنها بين الحكومتين الموقع عليها بتاريخ ٥ ربيع الثاني ١٣٥٢ في مدينة القدس الشريف والتي اشترنا الى خبر امبرام في الاعداد الماضية.

وفي اليوم الرابع من شهر رمضان ١٣٥٢ الموافق ٢١ ديسمبر ١٩٣٣ جرى تبادل النسخ المبرمة في مدينة القاهرة بواسطة معتمد حكومة جلالة الملك فيها وسعادة فؤاد باشا الخليل مندوب حكومة شرق الاردن لهذا الغرض.

هلال رمضان المعظم

ورد ليلية الاثنين الى هيئة رئاسة القضاء من المحكة الشرعية بالطائف انه قد روي الهلال بعد غروب شمس يوم الاحد وتحقق ذلك لديها تحققا شرعيا، وعليه تقرر لدى رئاسة القضاء ان اول رمضان يوم الاثنين فعمم ذلك الى انحاء المملكة، فبهذه اخواننا المسلمين في مشارق الارض ومغاربها بهذا الشهر المبارك.

الامطار في الطائف

وقعت امطار غزيرة يوم السبت الماضي في الطائف ووادي ورج سالت على اثرها وديان ورج ومحرم ونخلة الشامية وغيرها.

هو الامير فيصل المعظم

الى الطائف

سافر حضرة صاحب السمو الملكي الامير فيصل المعظم في الساعة الثالثة من ليلة السبت وبمعية سموه حاشيته قاصدا الطائف للاشراف على بعض الاعمال ففسل الله لسوء التوفيق في الحل والترحال.

قل وصر

وصل يوم الاربعاء الماضي قاصدا من الرياض كل من سمو الامير محمد بن عبد العزيز آل سعود وسمو الامير سلمان بن محمد آل سعود من ابناه عم جلالة الملك.

ووصل في نفس النهار ايضا الشيخ عبد الرؤوف بن محمد القشمر. فترحب بهم جميعا.

انعام

بأعمال المفوض الهولندي

فاننا ان تذكر في اعدادنا الماضية خبر عودة سعادة القثم بأعمال المفوضية الهولندية بمجدة المستر ادرياني من مصر بعد ان قضى فيها مدة اجازته. فترحب بسعادته.

انعام

بأعمال المفوض الهولندي

غادر جدة يوم الجمعة الماضي سعادة حبيب الله خان هويدا القائم بأعمال المفوضية الامبرانية السابق قاصدا طهران بمناسبة انتقاله الى وظيفته اخرى كما ذكرنا في عدد سابق فتتمنى لسعادته التوفيق.

اعلان

بناء على ما تقرر بالمؤتمر التلغرافي الدولي في (مديرد) بخصوص برقيات السكود سيجري تطبيق المواد الآتية اعتبارا من مرة شهر يناير سنة ١٩٣٤

- ١ - ستكون الكلمة في برقيات السكود التجاري مركبة من خمسة حروف فقط.
- ٢ - اذا زادت الكلمة عن خمسة حروف تعتبر كلمتين لتالية عشرة حروف.
- ٣ - البرقيات التي تكون (كودنجاري) يوضع في عنوانها اسم السكود العائد له وعلى له تزييلات. في المية من اصل الاجرة المقررة على كل كلمة.
- ٤ - البرقيات التي يكون سري تكون باجرة تامة وبدون تخفيض.

اعلان

تعلن مصلحة الصحة والاسعاف بانها باشرت: مل الاماح ضد الجدوى للمراجعين فعلى الاهالي مراجعة عياداتها.

اعلانات

تعلن المحكة الشرعية الكبرى ان اسحاق

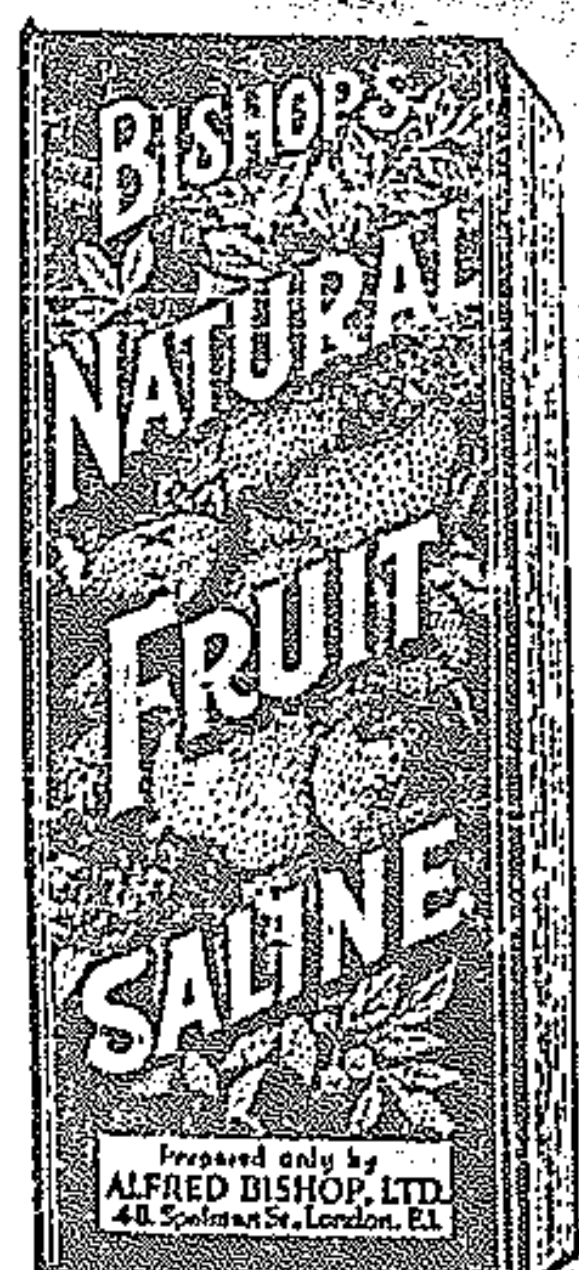
ابن محمد زيني الجاوي الجني التابع للملكة العربية السعودية قد اتفق اليها بأن من الجارى في ملكه وآل اليه بالطريق الشرعي كامل الحوش القم عليه بعض ابنيه من الحجر والطين والادوة المشتمل على صندوق من الحشب والتك على شكل الجلول وعلى ارضام مضفرة بالاحجار الكائن ذلك بمكة المكرمة بالموضع الشهير بالفاق من محلة النقا القائم ذلك كله بالحكر على وقف الشريف غالب الحدود ذلك شرقا بالزقاق الغير النافذ ثم وعمام المحمدية ملك محمد سال عتيق الزواوي وغربا بالزقاق الموصلى الى علو جبل قرن وشاما ملك الحاج محمد العربي التجاروي بالزقاق الموصلى الى الجبل المذكور وبه الباب وطلب لذلك حجة استحكام وحيث قدمت الاجراءات القانونية في ذلك فعلى كل من يدعى حقا في ذلك فليراجع المحكة الشرعية الكبرى في خلال شهر من تاريخه وبعد ذلك لا يسمع له دعوى ولا اعلام العموم بذلك حرر في

تعلن المحكة الشرعية الكبرى بان منيرة

بنت عبد المنعم بن عبد الله بن زيني الحسيني انتهت اليها بان من الجارى في ملكها وملك اخنها «عزة» كامل الحوشين ارضا وبها الواقعة بمكة المكرمة بمحلة جلول بمحلة الزواقي المشتمل احدهما على مقعد بصفة وعلى دائر مبنى بالحجر والطين والثاني مشتمل على عشة وعلى دائر من الوشيع الحدودية كامل الحوشين وما اشتملت عليه شرقا السكة النافذة الموصلة الى درب الحجون وإلى الشارع الاعظم وبها بابا بالحوشين المذكورة وغربا بالحوش ملك عمر صبيح والجدار الفاصل خاصا بهذا الحدود وعمام الحد الحوش ملك محمد باوزير وشاما بالحوش ملك «مسلم الحياقي» وعمام الحد مما يلي الشام الحوش والدار ملك ابراهيم ومحمد ابناه احمد حواوي وبها بالحوش ملك محمد صبيح وعمام الحد ملك «هندية» والجدار الفاصل خاصا بهذا الحدود وقد آلت اليها بالطريق الشرعي المفيد للملكة والمصحح لها بالسوة وحيث قد تمت الاجراءات القانونية في ذلك فكل من يدعى شيئا في ذلك فليراجع المحكة الكبرى في خلال شهر من تاريخه وبعد مضي ذلك لا تسمع من اى دعوى في ذلك ولا اعلام العموم بذلك صار نشره.

بيشوب

احسن طريقة للاحتفاظ بصحتك وخلوك من اوجاع الرأس وعسر الهضم والحول والشودر بالثعب.



املاح فواكه بيشوب

الطبيعية شراب لذيد الطعم ينقي الدم ويبرده. تباع املاح فواكه بيشوب الطبيعية في جميع الصيدليات مخازن الادوية.